

- HR • HR
 - EP-N11010SS / EP-N11010S / EP-N11010M / EP-N11010L



* 5 0 5 1 3 3 8 1 2 * (1)

©2023 Sony Corporation <p>Printed in Thailand</p> Imprimé en Thaïlande	
	

English	Operating Instructions
Spare Earbud Tips	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/ regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements. This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation. EU and UK Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer’s authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium. Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer’s authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.
--

If the earbud tips are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbud tips are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of reach of small children.

On the earbud tips (Noise isolation earbud tips)

- Earbud tips are fitted within the ear, so there is an increased risk of irritation of the ear canal. If you experience any discomfort, discontinue use.
- Earbud tips are consumables and may deteriorate or break after long-term use and storage. If the tips deteriorate or become damaged, the audio performance such as sound quality and noise canceling will become compromised. Replace them regularly.
- Also, if an earbud tip becomes damaged, such as cracking, peeling, chipping, or mesh becomes torn, the earbud tip or part of it may remain in your ear and cause injury or illness. If you see any damage, be sure to replace the tip.
- Avoid washing with water, wet wipes, and the use of organic solvents such as alcohol, as these can cause premature deterioration.
- If foreign objects such as earwax are attached to the mesh part of the earbud tip, the sound may become muffled or difficult to hear.
- Remove the earbud tip from the headset, apply a cotton swab lightly to the mesh part, and rotate the cotton swab slowly to wipe off the dirt. Be careful not to tear the mesh part.

Included items:

- Earbud tips (2)
- Documents (1 set)

Français	Mode d’emploi
Embouts d'oreillettes de rechange	

Modèle: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE. Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation. Importateur dans l’UE : Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
--

Si les embouts d'oreillettes ne sont pas fermement fixés, ils peuvent tomber et rester à l'intérieur de l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les embouts d'oreillettes sont fermement fixés avant l'utilisation.

Les petites pièces présentent un risque d’ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

À propos des embouts d'oreillettes (Embouts à isolation phonique)

- Les embouts d'oreillettes s'insérant dans l'oreille, il existe donc un risque accru d'irritation du conduit auditif. Si vous ressentez de l'inconfort, cessez de les utiliser.
- Les embouts d'oreillettes sont des consommables et ils peuvent se détériorer ou se casser après une utilisation et un stockage prolongés. Si les embouts se détériorent ou sont abimés, les performances audio, notamment la qualité du son et la réduction du bruit, sont compromises. Remplacez-les régulièrement.
- De plus, si un embout d'oreillette est endommagé, s'il se fendille, s'écaille, s'effrite, ou si le maillage est déchiré, l'embout d'oreillette ou une partie de celui-ci peut rester dans votre oreille et être à l'origine d'une blessure ou d'une maladie. Si vous constatez des dommages, veillez à remplacer l'embout.
- Évitez de nettoyer à l'eau, avec des lingettes humides, et d'utiliser des solvants organiques comme l'alcool, car cela peut entraîner une détérioration prématurée.
- Si des corps étrangers, tels que du cérumen, sont collés à la partie en maille de l'embout d'oreillette, le son peut être étouffé ou inaudible.
- Retirez l'embout d'oreillette du casque, appliquez un coton-tige à la partie en maille en le faisant tourner délicatement pour enlever les corps étrangers.

Éléments fournis :

- Embouts d'oreillettes (2)
- Documents (1 jeu)

Deutsch	Bedienungsanleitung
Ersatz-Ohrstöpsel-Aufsätze	

Modell: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten. Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt. EU Importeur: Sony Europe B.V. Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
--

Wenn die Ohrstöpsel-Aufsätze nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohrstöpsel-Aufsätze sicher befestigt sind.

Es besteht die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweise zu den Ohrstöpsel-Aufsätzen (Geräuschisolierende Ohrstöpsel Aufsätze)

- Da Ohrstöpsel-Aufsätze im Ohr sitzen, besteht ein erhöhtes Risiko von Reizungen im Gehörgang. Sollten irgendwelche Beschwerden auftreten, verwenden Sie sie nicht weiter.

- Ohrstöpsel-Aufsätze sind Verbrauchsartikel und werden bei langer Verwendung oder Aufbewahrung möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab. In diesem Fall wird die Audioleistung wie Tonqualität und Rauschunterdrückung beeinträchtigt. Tauschen Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze regelmäßig aus. Wenn ein Ohrstöpsel-Aufsatz beschädigt wird, z. B. durch Rissbildung, Abblättern, Abplatzen oder Einreißen des Gewebes, kann zudem der Ohrstöpsel-Aufsatz oder ein Teil davon im Ohr verbleiben und Verletzungen oder Krankheiten verursachen. Wenn Sie merken, dass der Ohrstöpsel-Aufsatz beschädigt ist, tauschen Sie ihn unbedingt aus.
- Vermeiden Sie das Abwaschen mit Wasser oder feuchten Tüchern und die Verwendung organischer Lösungsmittel wie Alkohol, da dies zu einer vorzeitigen Abnutzung führen kann.
- Wenn Fremdkörper wie Ohrenschmalz an dem Gewebeteil des Ohrstöpsel-Aufsatzes haften, kann der Ton dumpf klingen oder nur schwer zu hören sein. Nehmen Sie den Ohrstöpsel-Aufsatz vom Headset ab, setzen Sie ein Wattestäbchen leicht auf den Gewebeteil auf und drehen Sie das Wattestäbchen langsam, um den Schmutz zu entfernen. Gehen Sie vorsichtig vor, um den Gewebeteil nicht zu beschädigen.

Mitgelieferte Teile:

- Ohrstöpsel-Aufsätze (2)
- Unterlagen (1 Satz)

Español	Manual de instrucciones
Almohadillas de repuesto para auriculares	

Modelo: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países o regiones donde se apliquen las directivas de la UE. Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe B.V. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Asegúrese de que coloca las almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, guárdela en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.

Acerca de las almohadillas para auriculares (Almohadillas de aislamiento acústico para auriculares)

- Las almohadillas se colocan dentro del oído, por lo que aumenta el riesgo de irritación del canal auditivo. Si nota alguna molestia, deje de usarlas.
- Las almohadillas son consumibles y pueden deteriorarse o romperse tras un largo periodo de utilización y almacenamiento. Si las almohadillas se deterioran o presentan daños, eso puede afectar al audio, concretamente a la calidad del sonido y la cancelación de ruido. Cámbielas periódicamente. Asimismo, si una almohadilla presenta daños, por ejemplo si se agrieta, se separa parte del material o se rompe la malla, toda la almohadilla o una parte de la misma puede quedar dentro del oído y provocar lesiones o enfermedades. Si observa algún defecto, sustitúyala.
- Evite limpiarla con agua, toallitas húmedas o disolventes orgánicos como alcohol, puesto que pueden provocar un deterioro prematuro.
- Si se adhieren objetos extraños como cerumen a la parte de malla de la almohadilla del auricular, el sonido puede amortiguarse o resultar difícil de oír. Retire la almohadilla del auricular, aplique con suavidad un bastoncillo de algodón en la parte de malla y gírelo lentamente para limpiar la suciedad. Tenga cuidado de no dañar la parte de malla.

Artículos incluidos:

- Almohadillas para auriculares (2)
- Documentos (1 juego)

Italiano	Istruzioni per l’uso
Punte auricolari di ricambio	

Modello: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE. Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation. Importatore UE: Sony Europe B.V. Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Se le punte degli auricolari non sono saldamente fissate, potrebbero staccarsi e rimanere all'interno dell'orecchio durante l'uso. Controllare che le punte degli auricolari siano saldamente fissate prima dell'uso.

Esiste il pericolo che le parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso conservare in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sulle punte auricolari (Punte auricolari con isolamento acustico)

- Le punte auricolari vengono inserite all'interno dell'orecchio, aumentando quindi il rischio di irritazione del condotto uditivo. In caso di disagio, interrompere l'uso.
- Le punte auricolari sono materiali di consumo e potrebbero deteriorarsi o rompersi dopo un uso e una conservazione prolungati. Se le punte si deteriorano o si danneggiano, prestazioni audio quali la qualità del suono e l'eliminazione del rumore risulteranno compromesse. Sostituirle regolarmente.
- Inoltre, se una punta auricolare si danneggia, ad esempio fessurandosi, spelendosi, scheggiandosi o se le maglie si strappano, la punta auricolare stessa o parte di essa potrebbe rimanere intrappolata nell'orecchio, provocando lesioni o malattie. Se si notano danni di qualsiasi tipo, accertarsi di sostituire la punta.
- Evitare il lavaggio con acqua, salviette umidificate e l'uso di solventi organici quali l'alcol, in quanto possono provocare un deterioramento prematuro.
- Se oggetti estranei, ad esempio cerume, si attaccano alla griglia in rete della punta auricolare, il suono potrebbe risultare attutito o difficile da ascoltare. Rimuovere la punta auricolare dalla cuffie, applicare un bastoncino di cotone delicatamente sulla griglia in rete e ruotarlo lentamente per eliminare la sporcizia. Fare attenzione a non lacerare la griglia in rete.

Articoli in dotazione:

- Punte auricolari (2)
- Documenti (1 set)

Nederlands	Gebruiksaanwijzing
Reserveoordoptopjes	

Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn. Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation. EU-importeur: Sony Europe B.V. Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europees productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Als de oordoptopjes niet goed zijn vastgemaakt, kunnen ze tijdens gebruik losraken en in het oor blijven steken. Zorg ervoor dat de oordoptopjes goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Het risico bestaat dat kleine onderdelen worden ingeslikt. Bewaar na gebruik op een locatie buiten het bereik van kleine kinderen.

Over de oordoptopjes (Geluidsisolerende oordoptopjes)

- De oordoptopjes worden in het oor aangebracht, dus is er een kans dat de gehoorgang geïrriteerd raakt. Stop het gebruik als u ongemakken ervaart.
- De oordoptopjes zijn verbruiksartikelen en kunnen dus verslijten of beschadigd raken bij langdurig gebruik of langdurige opslag. Als de topjes versleten of beschadigd zijn, zullen de audiooprestaties zoals de geluidskwaliteit en ruisonderdrukking erop achteruit gaan. Vervang ze daarom regelmatig.
- Als een oordoptopje beschadigd raakt (bv. barsten, afschilferen, stukjes die loskomen of het gas dat scheurt), kan het oordoptopje of een deel ervan in uw oor blijven steken en letsel of ziekte veroorzaken.

- Vervang het topje altijd als u schade opmerkt.
- Vermijd schoonmaken met water of natte doekjes en het gebruik van organische oplosmiddelen zoals alcohol, omdat dit voortijdige slijtage kan veroorzaken.
- Als vreemde zaken zoals orsmeer aan het gaasgedeelte van het oordoptopje vastzitten, kan het geluid gedempt of moeilijk te horen zijn. Verwijder het oordoptopje van de headset, plaats een wattenstaafje zachtjes tegen het gaasgedeelte en draai het wattenstaafje langzaam om het vuil af te veegen. Let op dat het gaasgedeelte niet gescheurd raakt.

Bijgeleverde items:

- Oordoptopjes (2)
- Documenten (1 set)

Português	Instruções de operação
Pontas de auriculares sobresselentes	

Modelo: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Aviso para clientes: as informações a seguir só se aplicam a produtos vendidos em países/regiões sujeitos às diretivas da UE. Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation. Importador na UE: Sony Europe B.V. Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
--

Se as pontas de auriculares não estiverem totalmente conectadas, elas poderão cair e permanecer dentro do ouvido durante a utilização. Certifique-se de que as pontas de auriculares estão totalmente conectadas antes da utilização.

Há o risco de as peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde num local fora do alcance de crianças pequenas.

Acerca das pontas de auriculares (Pontas de auriculares para isolamento do ruído)

- As pontas de auriculares são colocadas dentro do ouvido, por isso existe um maior risco de irritação do canal auditivo. Caso sinta qualquer desconforto, interrompa a utilização.
- As pontas de auriculares são consumíveis e podem deteriorar-se ou partir com a utilização a longo prazo e o armazenamento. Se as pontas se deteriorarem ou ficarem danificadas, o desempenho áudio, como a qualidade do som e o cancelamento de ruído, podem ficar comprometidos. Substitua-as regularmente. Adicionalmente, se uma ponta de auricular sofrer danos, como fissuras, lascas ou se a malha ficar rasgada, a ponta de auricular ou parte da mesma poderá ficar dentro do seu ouvido e provocar ferimentos ou doença. Caso detete qualquer dano, certifique-se de que substitui a ponta.
- Evite limpar com água, toalhetes húmidos bem como o uso de solventes orgânicos como álcool, visto que estes podem provocar a deterioração prematura.
- Se objetos estranhos, como cera dos ouvidos, ficarem presos na parte em malha da ponta de auricular, o som pode ficar abafado ou difícil de ouvir. Retire a ponta de auricular do sistema de auscultadores, aplique um cotonete na parte em malha e rode o cotonete lentamente para remover a sujidade. Proceda com cuidado para não rasgar a malha.

Itens incluídos:

- Pontas de auriculares (2)
- Documentos (1 conjunto)

Dansk	Betjeningsvejledning
Ekstra ørepuder	

Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/regioner, der er underlagt EU-direktiver. Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation. EU-Importør: Sony Europe B.V. Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
--

Hvis ørepuderne ikke er fastgjort forsvarligt, kan de falde af og blive i øret under brug. Sørg for, at ørepuderne er forsvarligt fastgjort inden brug.

Der er fare for, at små dele kan blive slugt. Efter brug skal enheden opbevares uden for små børns rækkevidde.

Om ørepuderne (Ørepuder med støjrreduktion)

- Ørepuder placeres midt i øret, hvilket medfører øget risiko for irritation af ørekanalen. Hvis du oplever ubehag, skal du straks afbryde brugen.
- Ørepuder er forbrugsvarer, som kan blive nedbrudt eller gå i stykker efter langvarig brug og opbevaring. Hvis ørepuderne bliver nedbrudt eller går i stykker, bliver ydeevnen i form af lydqualitätet og støjrreduktion kompromitteret. Udskift dem regelmæssigt.
- Hvis ørepuderne bliver beskadiget, revner, afskaller eller knækker, eller nettet revner, kan ørepuden eller en del af den sætte sig fast inde i øret og forårsage personskade eller sygdom. Hvis du observerer en skade, skal du straks udskifte ørepuden.
- Undgå at vaske med vand, vådservietter og at bruge organiske opløsningsmidler som f.eks. alkohol, da de kan forårsage for tidlig nedbrydning.
- Hvis fremmedlegemer som f.eks. ørevoks sidder fast på gitterdelen af ørepuden, kan lyde blive dæmpet eller svære at høre. Fjern ørepuden fra headsettet, og tør let hen over gitterdelen med en vatpind, mens du drejer den langsomt for at fjerne snavset. Vær forsigtig med ikke at fjerne gitterdelen.

Medfølgende dele:

- Ørepuder (2)
- Dokumenter (1 sæt)

Suomi	Käyttöohjeet
Nappikuulokkeiden varasovitteet	

Malli: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiiviejiä noudattavissa maissa/alueilla. Tämä tuote on valmistettua Sony Corporation toimesta tai puolesta. EU-maahantuojia: Sony Europe B.V. EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetuille edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
--

Jos nappikuulokkeiden sovitteet eivät ole tukevasti kiinni, ne voivat pudota tai jäädä korvan sisälle käytön aikana. Varmista ennen käyttöä, että nappikuulokkeiden sovitteet on kiinnitetty tukevasti.

On olemassa vaara, että pienet osat voidaan niellä. Säilytä näytön jälkeen pienten lasten ulottumattomissa.

Tietoja nappikuulokkeiden sovitteista (Ääntä eristävät nappikuulokkeiden sovitteet)

- Nappikuulokkeiden sovitteet asetetaan korvaan, mikä lisää korvakäytävän ärsytysriskiä. Jos koet epämukavuutta, lopeta käyttö.
- Nappikuulokkeiden sovitteet ovat kulutustarvikkeita ja ne voivat huonontua tai rikkoutua pitkäaikaisen käytön ja säilytyksen jälkeen. Jos kärjet huonontuvat tai vaurioituvat, äänen suorituskyky, kuten äänenlaatu ja melunvaimennus, vaarantuvat. Vaihda ne säännöllisesti.
- Säisäsi, jos nappikuulokkeen sovite vaurioitu, esim. halkeilee, kuoriutuu, lohkeilee tai verikko repeytyy, nappikuulokkeen sovite tai oisa siitä voi jäädä korvaasi ja aiheuttaa vamman tai sairauden. Jos näet vaurioita, vaihda sovite.
- Vältä pesemistä vedellä, kosteuspyyhkeitä ja orgaanisten liuotteiden, kuten alkoholin, käyttöä, sillä ne voivat aiheuttaa ennenaikaista materiaalin heikkenemistä.
- Jos nappikuulokkeen sovitteen verkko-osasa on vierasta ainesta, kuten korvavaikkuu, ääni voi vaimentua tai olla vaikea kuulla. Irotta nappikuulokkeen sovite kuulokkeista, kosketa verkko-osaa kevyesti pumpulipuikolla ja kierrä pumpulipuikkoa hitaasti lian pyyhkimiseksi pois. Varo, ettet revi verkko-osaa.

Pakkauksen sisältö:

- Nappikuulokkeiden sovitteet (2)
- Asiakirjat (1 sarja)

Norsk	Bruksanvisning
Reserveøreplugger	

Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land/regioner som er underlagt EU-direktiver. Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation. EU-importør: Sony Europe B.V. Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Hvis ørepluggene ikke er godt festet, kan de falle av og bli sittende i øret etter bruk. Kontroller at ørepluggene er godt festet for bruk.

Det er fare for at små deler kan svelges. Oppbevar utenfor barns rekkevidde etter bruk.

Om ørepluggene (Tupper for støysisolerende ørepluger)

- Øreplugger settes i øret, så det er økt fare for irritasjon av ørekanalen. Opphør bruk hvis du opplever ubehag.
- Øreplugger er forbruksvarer og kan forringe eller gå i stykker etter bruk og oppbevaring over lengre tid. Hvis pluggene forringes eller blir skadet, kan lydytelsen som lydqualitätet og støyrreduksjon bli kompromittert. Skift dem ut regelmessig.
- Hvis en øreplugg blir skadet, som at det dannes sprekker, hakk, eller nettingen blir revet, kan ørepluggen eller deler av den forbli i øret og dette kan føre til personskade eller sykdom. Husk å skifte ut pluggen hvis du oppdager skade.
- Unggå å vaske med vann, våtservietter og bruk organiske løsemidler som alkohol, da disse kan forårsake for tidlig forverring.
- Hvis fremmedmaterialer som f.eks. ørevoks fester seg på nettingdelen av tuppen på ørepluggen, kan lyden bli dempet eller vanskelig å høre. Fjern tuppen på ørepluggen fra headsettet, og rengjør nettingdelen forsiktig med en bomullspinne. Vær forsiktig slik at nettingen ikke blir skadet.

Inkluderte elementer:

- Øreplugger (2)
- Dokumenter (1 sett)

Svenska	Bruksanvisning
Reservspetsar till öronsnäcka	

Modell: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Kundinformation: Följande information gäller endast produkter som säljs i länder/regioner med gällande EU-direktiv. Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation. EU-importör: Sony Europe B.V. Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Om spetsarna till öronsnäcka inte är ordentligt fästa kan de falla ur och bli kvar i örat vid användning. Se till att spetsarna till öronsnäcka är ordentligt fästa före användning.

Det finns en risk att små delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Om spetsar till öronsnäcka (Spets till öronsnäcka för brusisolering)

- Spetsarna till öronsnäckan sitter inne i örat. Det finns därför en ökad risk för irritation i örongången. Om du börjar uppleva obehag ska du sluta använda dem.
- Spetsar till öronsnäckan är förbrukningsvaror och kan försämras vid långvarig användning och förvaring. Om spetsarna försämras eller skadas kan ljudets prestanda t.ex. ljudqualitätet och brusreducering kompromissas. Byt dem regelbundet.
- Om spetsen till öronsnäckan blir skadad, t.ex. spricker, flagnar, filfas eller om nätet rivs sönder, kan det hända att spetsen till öronsnäckan eller delar av den fastnar i ditt öra och orsakar skada eller leder till sjukdom. Byt ut spetsen om du ser tecken på skada.
- Undvik att tvätta med vatten, våtservetter och organiska lösningsmedel som t.ex. alkohol, eftersom de kan leda till en snabbare försämring.
- Om främmande föremål som öronvax har fastnat på textildelen av spetsen till öronsnäckan så kan ljudet dämpas eller bli svårt att höra. Avlägsna spetsen till öronsnäckan från headsetet, håll en bomullspinne försiktigt mot textildelen och vrid runt bomullspinne långsamt för att torka bort smutsen. Vär försiktig så att textildelen inte skadas.

Enheter som ingår:

- Spetsar till öronsnäcka (2)
- Dokument (1 uppsättning)

Polski	Instrukcja obsługi
Zapasowe wkładki słuchawkowe	

Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach/regionach stosujących dyrektywy UE. Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation. Import w UE: Sony Europe B.V. Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Jeśli wkładki słuchawkowe nie są stabilnie zamocowane, mogą wypaść i pozostać w uchu podczas użytkowania. Przed użyciem upewnij się, że wkładki słuchawkowe są stabilnie zamocowane.

Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małych części. Po zakończeniu korzystania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Wkładki słuchawkowe (Wkładki izolujące hałas)

Magyar	Kezelési útmutató
Tartalék fűldugó	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban/régiókban értékesített termékekre vonatkozik. Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta. EU importőr: Sony Europe B.V. Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.	

A fűldugóvégek nem megfelelő rögzítés esetén leválhatnak és a fülben maradhatnak használat közben. Használat előtt ellenőrizze a fűldugóvégek megfelelő rögzítését.

Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után tárolja kisgyermekek elől elzárt helyen.

Információk a fűldugóvegekről (Hangszigetelő fűldugóvégek)

- A fűldugóvégek a fül belsejébe illeszkednek, ezért fennáll annak a lehetősége, hogy irritáció jelentkezik a hallójáratban. Ha kényelmetlen érzést tapasztal, fűgessze fel a fűhallgató használatát.
- A fűldugóvégek fogycélszerek, és a hosszú idejű használat és tárolás során elhasználódnak és eltörhetnek. Ha a fűldugóvégek elhasználódnak vagy megsérülnek, a hangjeljesítmény, például a hangzás minősége vagy a zajszűrés hatékonysága romolhat. Rendszeresen cserélje őket.
- Ha egy fűldugóvéggel megreped, lepattogzik vagy letöredezik, vagy a háló elszakad, a fűldugóvég vagy annak darabjai bent maradhatnak a fülben, és sérülést vagy betegséget okozhatnak. Ha valamilyen sérülést lát, mindenképpen cserélje ki a fűldugóvéget.
- Ne mossa le a végeket vízzel, ne törölje át nedves törülköendővel, és szerves oldószereket, például alkoholt se használjon a tisztításukhoz, mert ezek a fűldugóvégek idő előtti elhasználódásához vezethetnek.
- Ha idegen tárgy, például fűlzsír kerül a fűldugóvég szűrőhálójára, akkor a hang tömpává válhat, vagy nehezen hallható lehet.
- Vegye le a fűldugóvéget a headsetről, és egy váltás fűltszűrőt pálcikáival, lassan forgatva, tisztítsa ki a szennyeződést a szűrőhálóból. Ügyeljen arra, hogy ne szakítsa el a szűrőhálót.

Mellékelrt tartozékok:

- Fűldugóvégek (2)
- Dokumentumok (1 készlet)

Cesky	Návod k použití
Náhradní koncovky sluchátek do uší	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích/oblastech, ve kterých platí směrnice EU. Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation. Dovožce do EU: Sony Europe B.V. Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.	

Pokud koncovky sluchátek nejsou bezpečně připravený, mohou odpadnout a zůstat během používání uvnitř ucha. Před použitím se ujistěte, že koncovky sluchátek jsou bezpečně připravené.

Hrozi nebezpečí spolknutí malých částí. Po použití zařízení uložte na místo mimo dosah malých dětí.

Informace o koncovkách sluchátek (Koncovky sluchátek s izolací okolního hluku)

- Koncovky sluchátek jsou umístěny uvnitř ucha, takže existuje zvýšené riziko podráždění zvukovodu. Pokud pocítíte jakékoli nepohodlí, přestaňte je používat.
- Koncovky sluchátek jsou spotřební materiál a mohou se po dlouhodobém používání nebo skladování poškodit nebo zlomit. Pokud se koncovky sluchátek poškodí, jako je kvalita zvuku a potlačení hluku. Pravidelně je vyměňujte.
- Pokud dojde k poškození koncovky sluchátka, například k prasknutí, olupování, odštipnutí nebo roztržení oka, koncovka sluchátka nebo její část může zůstat v uchu a způsobit zranění nebo onemocnění. Pokud pozorujete nějaké poškození, nezapomeňte koncovku vyměnit.
- Vyhnete se omývání vodou, vlhkými ubrousky a používání organických rozpouštědel, jako je alkohol, protože mohou způsobit předčasná poškození.
- Pokud se k části se síťovinou koncovek sluchátek přichytí cizí předměty, jako je ušní maz, může být zvuk tlumený nebo obtížně slyšitelný.
- Sejměte koncovky sluchátek ze sluchátek, na část se síťovinu jemně použijte vatovou tyčinku a pomalým otáčením vatovou tyčinkou otvře nečistoty. Dávajte pozor na to, aby se část se síťovinou neprotrhla. Dávajte pozor na to, aby se část se síťovinou neprotřhla. Balení obsahuje následující položky:
 - Koncovky sluchátek (2)
 - Dokumentace (1 sada)

Slovensky	Návod na obsluhu
Náhradné koncovky slúchadiel do uší	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vztahujú len na výrobky predávané v krajinách/regiónoch, v ktorých platia smernice EÚ. Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation. Dovožca pre EÚ: Sony Europe B.V. Otázky k výrobku vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.	

Ak koncovky nástavcov slúchadiel nie sú bezpečne pripevnené, môžu sa počas používania odpojiť a zostať vo vnútri ucha. Pred použitím sa uistite, či sú koncovky nástavcov slúchadiel bezpečne pripevnené.

Hrozi nebezpečenstvo prehltnutia malých častí. Po použití odložte na miesto mimo dosahu malých detí.

Informácie o koncovkách nástavcov slúchadiel (Koncovky nástavcov slúchadiel s izoláciou okolitého hluku)

- Koncovky nástavcov slúchadiel sú umiestnené vo vnútri ucha, preto hrozi vyššie riziko podráždenia ušného kanála. Ak pocítite akékoľvek nepohodlie, prestaňte ich používať.
- Koncovky nástavcov slúchadiel sú spotrebný materiál a po dlhšom používaní alebo skladovaní sa môžu znehodnotiť alebo poškodiť. Ak sa koncovky znehodnotia alebo poškodia, zvukový výkon (kvalita zvuku alebo miera odstraňovania hluku) sa zhorší. Koncovky pravidelne vymieňajte.
- Okrem toho, ak dôjde k poškodeniu koncovky nástavcov slúchadiel, napríklad k prasknutiu, olupovaniu alebo roztrhnutiu mriežky, koncovka nástavcov slúchadiel alebo jej časť môže zostať zaseknutá v uchu a spôsobiť zranenie alebo zdravotné ťažkosti. V prípade, že si všimnete poškodenie, koncovku vymeňte.
- Vyhňte sa čisteniu koncoviek vodou, vlhčenými utierkami alebo organickými rozpúšťadlami, ako napríklad alkoholom, pretože by mohli spôsobiť ich predčasné znehodnotenie.
- V prípade, že sa na oblasť mriežky koncoviek nástavcov slúchadiel přichytí cudzí materiál, ako napríklad ušný maz, zvuk môže byť tlmený alebo zle počuteľný. V takom prípade zložte koncovky nástavcov slúchadiel zo slúchadiel, k mriežke opatrne priložte vatovú tyčinku a pomalým otáčaním odstráňte nečistoty. Dávajte pozor, aby ste mriežku nepretrhli. Obsah balenia:
 - Koncovky nástavcov slúchadiel (2)
 - Dokumenty (1 súprava)

Български	Инструкции за експлоатация
Резервни тапи	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Известие за потребителите: информацията по-долу е приложима само за продукти, продавани в държави/региони, прилагащи директивите на ЕС. Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation. Вносител в ЕС: Sony Europe B.V. Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.	

Ако тапите не са закрепени здраво, по време на използване те могат да паднат и да останат в ушите. Преди използване се уверете, че тапите са здраво закрепени.

Има опасност от поглъщането на дребни части. След употреба съхранявайте на място, което е извън досяга на малки деца.

Относно крайниците за наушници (Шумоизолиращи тапи)

- Тапите се поставят вътре в ухото, така че има повишен риск от раздразнение на ушния канал. Ако усетите неудобство, прекратете употребата.
 - Тапите са консумативи и е възможно да се износят или повредят след дълготрайна употреба и съхранение. Ако тапите се износят или повредят, аудио параметрите, като например качеството на звука и шумопотискането, ще бъдат влошени. Подменяйте ги редовно.
 - Също така, ако тапа получи повреда, като например напукване, обелване, олющване или скъсване на мрежата, тапата или част от нея може да остане в ухото ви и да причини нараняване или заболяване. Ако забележите повреда, непременно подменете тапата.
 - Избягвайте измиване с вода, мокри кърпи и използването на органични разтворители, като например алкохол, понеже могат да причинят преждевременно износване.
 - Ако към частта с мрежа на тапите има прикrepени чулки тела, като ушна кал, звукът може да стане приглушен или да се чува трудно. Отстранете тапите от слушалките, поставете внимателно памучен тампон върху частта с мрежа и внимателно завъртете тампона, за да обереете замърсяванията. Внимавайте да не разкъсате частта с мрежа.
- Включени артикули:
- тапи (2)
 - Документи (1 комплект)
- | Română | Instrucțiunile de utilizare |
|---|-----------------------------|
| Vărfuri auriculare de rezervă | |
| Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A | |
| Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai produselor vândute în țările/regiunile care respectă directivele UE. Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation. Importator UE: Sony Europe B.V. Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia. | |

În cazul în care vârfurile auricularele nu sunt atașate în siguranță, acestea se pot desprinde și pot rămâne în interiorul urechii în timpul utilizării. Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați atașat în siguranță vârfurile auriculare. Există pericolul ca părțile mici să fie înghițite. După utilizare, depozitați într-un loc care nu este la îndemâna copiilor mici.

Pe vârfurile auriculare (Vârfuri auriculare pentru izolarea zgomotului)

- Vârfurile auriculare se potrivesc în ureche, astfel încât există un risc crescut de iritare a canalului urechii. Dacă experimentați orice senzație de disconfort, întrerupeți utilizarea.
- Vârfurile auriculare sunt consumabile și se pot deteriora sau strica după perioade de timp îndelungate de utilizare și depozitare. Dacă vârfurile se deteriorează sau se strică, performanțele audio cum ar fi calitatea sunetului și anularea zgomotului vor fi compromise. Înlocuiți-le în mod regulat.
- De asemenea, dacă un vârf auricular se strică , se crapă, se decojește, ciobește, sau plasa de tip mesh se rupe vârful auricular sau o parte din el poate rămâne în ureche și poate cauza vătmării sau boli. Dacă observați orice deteriorare, asigurați-vă că înlocuiți vârful.
- Evitați spălarea cu apă, șervețele umede și utilizarea solventilor organici, cum ar fi alcoolul, deoarece acestea pot provoca deteriorarea timpurie.
- În cazul în care materiale străine, precum cerumenul, se regăsesc pe partea de plasă a vârfurilor auriculare, sunetul poate deveni înfundat sau greu de auzit. Îndepărtați vârful auricular de pe setul de părți, plasați ușor un bețisor de bumbac pe partea din plasă și rotiiți-l încet pentru a îndepărta murdăria. Aveți grijă să nu rupeți partea din plasă.

Articole include:

- Vârfuri auriculare (2)
- Documente (1 set)

Slovenščina	Navodila za uporabo
Nadomestne konice ušesnih čepkov	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Obvestilo za kupce: naslednje informacije veljajo le za izdelke, ki se prodajajo v državah/regijah, v katerih se uporabljajo direktive EU. Ta izdekle je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation. Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V. Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.	

Če konice ušesnih čepkov niso dobro pritrjene, lahko med uporabo odpadejo in ostanejo v ušesu. Pred uporabo se prepričajte, da so konice ušesnih čepkov dobro pritrjene.

Obstaja nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele. Po uporabi shranite zunaj dosegaja majhnih otrok.

Konice ušesnih čepkov (Konice ušesnih čepkov za izničevanje hrupa)

- Konice ušesnih čepkov se prilagajo notranjosti ušesa, zato pride do povečane nevarnosti draženja ušesnega kanala. Če izkusite kakršnokoli neugodje, prekinite z uporabo.
- Konice ušesnih čepkov so potrošni material in po dolgotrajni uporabi in hrabri lahko pride do poslabšanja ali poškodb. Če se konice poslabšajo ali poškodujejo, bo kakovost zvoka in delovanje funkcije za izničevanje šuma poslabšano. Zamenjajte jih redno. Če pride do poškodb konice ušesnega čepka, kot so razpoke, lupljenje, odkruški ali natrgana mrežica, lahko konica ušesnega čepka ali del konice ostane v ušesu in povzroči poškodbe ali bolezen. Če opazite kakršnokoli poškodbe, morate zamenjati konico.
- Za umivanje konic ne uporabljajte vode, vlažilnih robčkov in organskih raztopil, kot je alkohol, ker lahko to povzroči predzgodnje poslabšanje konic.
- Če se mrežice konic ušesnih čepkov oprime tujek, kot je ušesno maslo, lahko zvok postane zadušen ali težko slišen.
- Odstranite konico ušesnega čepka s slušalk in bombazo nato rahlo in počasi obračaje po mrežici, da odstranite umazanijo. Pazite, da ne pretrgate mrežice. Paket vsebuje:
 - Konice ušesnih čepkov (2)
 - Dokumentii (1 komplet)

Hrvatski	Upute za uporabu
Dodatni umeci za uši	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	

Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na proizvode koji se prodaju u državama/regijama koje primjenjuju direktive EU-a. Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Uputi koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na skladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Ako umeci za uši nisu pričvršćeni na odgovarajući način, mogu otpasti i ostati u uhu tijekom uporabe. Pobrinite se da su umeci za uši pričvršćeni na odgovarajući način prije upotrebe.

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Nakon upotrebe spremite na mjesto izvan dohvata male djece.

O vrhovima umetaka za uši (Umeci za uši sa zvučnom izolacijom)

- Umeci za uši stavljaju se u uho, pa postoji veći rizik od iritacije ušnog kanala. Ako osjetite bilo kakvu nelagodu, prestanite s upotrebom.
- Umeci za uši potrošni su materijal i mogu se istrošiti ili slomiti nakon dugotrajne uporabe i skladištenja. Ako se vrhovi istroše ili oštete, ugrožena je zvučna izvedba, kao što su kvaliteta zvuka i priglušivanje buke. Redovito ih mijenjajte.
- Osim toga, ako se umetak slušalice ošteti, na primjer, u obliku pojave pukotina, ljuštenja ili krhotina ili se mrežica pokida, umetak slušalice i njegov dio može ostati u uhu i uzrokovati ozljedu ili bolost. Ako vidite bilo kakvo oštećenje, obavezno zamijenite umetak.
- Izbjegavajte pranje vodom, vlažnim maramicama i upotrebu organskih otapala, kao što je alkohol, jer zbog njih može doći do prijevremenog trošenja.
- Ako se za mrežasti dio umetka za uši zaljepi ušni vosak ili nešto slično, to može priglušiti zvuk ili će se zbog toga slabo čuti. Skinite umetke za uši sa slušalica i nježno obrišite mrežicu štapićem za uši. Polako okrećite štapić da biste uklonili prljavštinu. Pazite da ne oštetite mrežasti dio. Priložene stavke:
 - Umeci za uši (2)
 - Documenti (1 komplet)

Srpski	Uputstva za korišćenje
Rezervni ulošci za uši	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na proizvode koji se prodaju u zemljama/regionima u kojima se primenjuju direktive Evropske unije. Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation. Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V. Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.	

Ako ulošci za uši nisu dobro pričvršćeni, tokom upotrebe mogu da otpadnu i ostanu u uhu. Pre upotrebe se уверite da su ulošci za uši dobro pričvršćeni.

Postoji opasnost da sitni delovi budu slučajno progutani. Nakon upotrebe, čuvajte na mestu van domašaja dece.

Na ulošcima za uši (Ulošci za uši sa zvučnom izolacijom)

- Ulošci za uši se postavljaju unutar uha, pa postoji povećana opasnost od iritacije ušnog kanala. Ako oselite bilo kakvu nelagodnost, prestanite da ih konistite.
- Ulošci za uši su potrošni materijal i mogu da propadnu ili se polome nakon dugotrajne upotrebe i skladištenja. Ako ulošci propadnu ili se oštete, karakteristike zvuka kao što su kvalitet zvuka i efekat smanjenja šuma bita dovedeni u pitanje. Redovno ih menjaite.
- Takode, ako se uložak za uši ošteti tako što popuca, oljušti se, iskra ili ako se mrežica pospera, uložak za uši ili njegov deo može da van ostane u uhu i izazove povredu ili bolost. Ako uočite bilo kakvo oštećenje, obavezno zamenite uložak.
- Izbegavajte pranje vodom, vlažnim maramicama i korišćenje organskih rastvarača kao što je alkohol, jer oni mogu da izazovu prerano propadanje.
- Ako se za mrežasti deo uložaka za uši zalepe strane materije kao što je ušni vosak, zvuk može da postane prigušen ili da se loše čuje. Skinite uloške za uši sa slušalica, pažljivo prislonite pamučni štapić u mrežasti dio i polako ga okrećite kako biste obrišali prljavštinu. Vodite računa da ne percepete mrežasti deo. Stavke koje se dobijaju:
 - Ulošci za uši (2)
 - Documenti (1 komplet)

Ελληνικά	Οδηγίες λειτουργίας
Αναλυτικά προστατευτικά μαξιλάρια	
Μοντέλο: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν μόνο τα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες/περιοχές όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ. Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.	

Αν τα προστατευτικά μαξιλάρια δεν είναι στερεωμένα καλά, μπορεί να πέσουν και να παραμείνουν μέσα στο αυτί κατά τη διάρκεια της χρήσης. Στερεώστε οπισσώδητα καλά τα προστατευτικά μαξιλάρια πριν τη χρήση.

Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης των μικρών εξαρτημάτων. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο μακριά από μικρά παιδιά.

Πληροφορίες για τα προστατευτικά μαξιλάρια (προστατευτικά "μαξιλάρια" για επιπλέον απομύνηση θορύβου)

- Τα προστατευτικά μαξιλάρια τοποθετούνται μέσα στο αυτί, επομένως υπάρχει μεγάλο κίνδυνο ερεθισμού του ακουστικού πόρου. Εάν αισθανθείτε δυσφορία, διακόψτε τη χρήση.
- Τα προστατευτικά μαξιλάρια είναι αναλώσιμα και ενδέχεται να φθαρούν ή να σπάσουν μετά από μακροχρόνια χρήση και αποθήκευση. Εάν τα μαξιλάρια φθαρούν ή καταστραφούν, η απόδοση του ήχου, όπως για παράδειγμα η ποιότητα του ήχου ή η εξουδετέρωση θορύβου θα υποβιβαστούν. Να τα αντικαθιστάτε τακτικά.
- Επίσης, εάν ένα προστατευτικό μαξιλάρικι υποστεί φθορά, όπως ρωγμές, ξεφλούδισμα, κοπές σε κομμάτια, ή εάν σχιστεί το διχτάκι, το προστατευτικό μαξιλάρικι ή μέρος αυτού ενδέχεται να παραμείνει στο αυτί σας και να προκαλέσει τραυματισμό ή ασθένεια. Εάν έχετε οποιαδήποτε βλάβη, βεβαιωθείτε ότι θα αντικαταστήσετε το μαξιλάρικι.
- Αποφύγετε το πλύσιμο με νερό, υπρά μαντηλάκια και τη χρήση οργανικών διαλυτών, όπως το οινόπνευμα, καθώς μπορεί να προκληθεί πρόωρη φθορά.
- Αν προσκολληθούν ξένα αντικείμενα, όπως κερι αυτιών, στο τμήμα πλέγματος που υπάρχει στο προστατευτικό μαξιλάρικι, ο ήχος μπορεί να ακούγεται πινχτός ή μπορεί να μην ακούγεται καθόλου ήχος.
- Αφαίραστε το προστατευτικό μαξιλάρικι από το ακουστικό, τοποθετήστε περικετικά μια μπαταονέτα στο τμήμα πλέγματος στο περιτρήψτε την αργά για να απομακρύνετε τους ρύπους. Προσέξτε να μην σκίσετε το τμήμα πλέγματος.

Αντικείμενα που περιλαμβάνονται:

- Προστατευτικά μαξιλάρια (2)
- Έγγραφο (1 σελ)

Українська	Інструкції з експлуатації
Заспні вклядиші	
Model: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	

Вироблено в Таїланді

Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-кy Токіо, 108-0075 Японія

Дата виготовлення зазначена на упаковці в наступному форматі: DD-MM-YYYY, де DD – це дата, MM – місяць і YYYY – рік виготовлення.

Умови зберігання.

Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентилятованих приміщеннях, ізольованих від міськ зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10 до +45 °C. Відносна вологість зберігання 25% - 75%, без утворення конденсату.

Термін зберігання не встановлений. Робоча температура: від 0 до 40 °C. Робоча відносна вологість не більше ніж 75%, без утворення конденсату.

Якщо під час використання вкладиші ненадійно прикріплені, вони можуть виласити і залишитися всередині вуха. Перед використанням переконайтеся, що вкладиші надійно прикріплені.

Дрібні деталі можна проковтнути. Зберігайте пристрій у недоступному для малих дітей місці.

Про вушні вкладиші (Шумоізолюючі вкладиші)

- Вкладиші вставляються у вухо, тому існує підвищений ризик подразнення вушного каналу. Якщо ви відчуваєте дискомфорт, припиніть використання.
- Вкладиші є витратними матеріалами і можуть псуватися або ламатися після тривалого використання і зберігання. Якщо вкладиші зісуслилися або стали пошкодженими, звукові характеристики, як-от якість звуку і шумоізоляція, можуть знизитися. Регулярно замінюйте їх. Крім того, якщо вкладиш пошкодиться, наприклад, трісне, облупиться, відколється або порветься отвір, вкладиш або його частина можуть залишитися у вашому вусі і стати причиною травми або захворювання. Якщо ви помітите будь-яке пошкодження, обов'язково замінит вкладиш.
- Не мийте пристрій водою, вологими серветками та не використовуйте органічні розчинники, як-от спирт, оскільки це може спричинити передчасне псування.
- Якщо на сітчасту частину, що знаходиться на кінци вкладиша налили сторонні предмети, наприклад, вушнаครа, звук може стати приглушеним або погано чутиим. Зніміть вкладиш із гарнітури, злегка притисніть ватний тампон до сітчастої частини та повільно обертайте ватний тампон, щоб витерти бруд. Будьте обережні, щоб не розв'язати сітчасту частину.

Комплект постачання:

- Вкладиші (2)
- Документи (1 комплект)

繁體中文	使用說明書
備用耳塞	
型號: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
如果耳塞未牢固安裝，則在使用過程中可能會掉落並留在耳內。使用前，請確認已牢固安裝耳塞。	
細小零件有遭到吞食的危險。使用本裝置後請存放在兒童無法觸及之處。	
關於耳塞（噪音隔離耳塞）	
<ul style="list-style-type: none">因為耳塞置於耳內，所以耳道受刺激的風險會增加。萬一您覺得任何不適，請停止使用。 耳塞是消耗品，在長時間使用或存放後可能會劣化或破壞。如果耳塞劣化或損壞，音質和降噪等音效可能會變差。請定期更換它們。 此外，如果耳塞損壞，例如破裂、剝落、缺口，或網裂開，耳塞或其一部分可能會遺留在您的耳中，造成傷害或疾病。所以如果發現耳塞有任何損壞，請務必更換新。 請避免使用清水、濕紙巾，或酒精等有機溶劑來清洗，否則會造成提早劣化。 如果耳垢等異物附著在耳塞的網狀部分上，聲音可能會模糊或難以聽到。 請從耳機上取下耳塞，用棉棒輕輕接觸網狀部分，然後慢慢旋轉棉棒以擦去污垢。請小心不要撕裂網狀部分。	
隨附物品：	
<ul style="list-style-type: none">耳塞（2） 文件（1組）	

한국어	사용 설명서
스퍼어 이어버드 팁	
모델명: YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A	
이어버드 팁을 꼭 끼지 않으면 사용 중에 떨어져 나가거나 귀 안쪽에 남아 있을 수 있습니다. 사용 전에 이어버드 팁을 꼭 끼십시오.	
작은 부품은 삼킬 위험이 있습니다. 사용 후에는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.	
이어버드 팁에 대하여(노이즈 제거 이어버드 팁)	
<ul style="list-style-type: none">이어버드 팁은 귓속에 끼워 착용하기 때문에 이외에다 자극을 줄 위험이 큼니다. 불편함을 느끼는 경우 사용을 중단하십시오. 이어버드 팁은 소모품으로 장기간 사용 및 보관하면 열화되거나 파손될 수 있습니다. 팁이 열화되거나 파손되면 음질, 노이즈 제거 등과 같은 오디오 성능이 저하됩니다. 정기적으로 교체하십시오. Autó to prôion έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaaen 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.	

이어버드 팁을 꼭 끼지 않으면 사용 중에 떨어져 나가거나 귀 안쪽에 남아 있을 수 있습니다. 사용 전에 이어버드 팁을 꼭 끼십시오.
작은 부품은 삼킬 위험이 있습니다. 사용 후에는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
이어버드 팁에 대하여(노이즈 제거 이어버드 팁)

- 이어버드 팁은 귓속에 끼워 착용하기 때문에 이외에다 자극을 줄 위험이 큼니다. 불편함을 느끼는 경우 사용을 중단하십시오.
- 이어버드 팁은 소모품으로 장기간 사용 및 보관하면 열화되거나 파손될 수 있습니다. 팁이 열화되거나 파손되면 음질, 노이즈 제거 등과 같은 오디오 성능이 저하됩니다. 정기적으로 교체하십시오.

헤드셋에서 이어버드 팁을 분리하고 매시 부분에 면봉을 가볍게 대고 면봉을 천천히 회전시켜 먼지를 닦아냅니다. 매시 부분이 찢어지지 않도록 주의하십시오.

포함 항목:

- 이어버드 팁 (2)
- 서류 (1세트)

تعليمات التشغيل	اللغة العربية
قَطْعُ غِيارِ لِسَماعاتِ الأذن	
YY2796A/ YY2797A/ YY2798A/ YY2799A: الموديل:	